

Vienna

Robert Gerhard

Kandmannngasse 24 / 4

Attends nouvelles definitives
salutations

Glauellis

Mercaders, 23, 1er. la.

25 febrer 1925

TELEGRAMA

Caríssim: Rebudas poeies 12 corrent.- Bon poeta.- Bon organitzador.- Bon impulsador.- Ara va bé.- Endavant.- El que no va tant bé és aquest segon programa que proposeu.- Hem quedat que seria programa "bien".- ¿On són els clàssics, on els romàntics, on els moderns, de Cesar Franck endarrera? - Volem això. No hi ha res que sigui música vienesa, mellor.- Penseu en un bonic títol "FESTIVAL DE MUSICA VIENESA".- Quina delícia, diria tot-hom: Ara sentirem Franz Lear....- Feu i tot una antologia, si voleu, a base de tants i tants diversos instruments com volgueu.- Però molts instruments i molts noms molt coneguts.- En darrer terme, ens ampararíem del Trio de Ravel.... però és tant lluny Viena, de Ravel, i ens plauria tant posar aquell petit retolet.- Estudieu-ho.- Segur que aquesta gent tenen un extensíssim repertori.- Veieu el meu plan: Primer concert, presentació dels interpretats que executaran la Sessió Schönberg.- Noteu ben bé: Presentació d'interprets.- Aquests, doncs, s'han de lluir, i tothom ha d'exclamar; "Quins artistes tan bons!" La cosa està en que al segon concert ^{no} diguin que els artistes eren dolents: Quedarà en clar que el dolent és Schönberg, definitivament, per a moltes eminències, i podran fer el son tranquil després d'aquesta afirmació rotunda, i fora malsdecaps.- Mes plan encara: Nosaltres ~~pagariem~~ tot el que ens demaneu, o siguin en total 13.500 pessetes, i ells farien tres concerts a Barcelona, els dos que he dit abans i un de quartets, exclusivament.- I a fora farien 4 concerts de conjunt i 6 concerts de quartet sol.- Ja veieu que financerament no hi ha dificultats.- En els concerts de conjunt no hauria de destacar-se per a res el quartet de Viena, que farien lluir en els concerts per aquest sol.- Resum: que em proposeu urgentíssim un altre programa més avinent per al conjunt. Els valsos de Strauss....endavant.- Un dubte, encara: El Pierrot ompla dues parts de programa? - Penseu que els fem de tres parts.- Si és que no n'ocupa més que una ¿que posaríem per completar la sessió"? - Contesteu-me urgent, urgent, urgent.- Cordialíssim vostre

Resum financer

<u>Barcelona</u>	
1 concert Schönberg	}
1 concert pel conjunt	
1 concert de quartet	
<u>Catalunya</u>	
4 concerts pel conjunt	}
6 concerts quartet	
	12000
	1500
	<u>13500</u>

bona a conue dels artistes
 us despenes de viatges i
 hotels.- Les comissió
moltes fmes de la viua
grada de Schönberg

V:ena

Gerhard
Bosendorferstr. 9/8

Lettre requ~~e~~ nouvelles conditions economiques
et artistiques font tres difficile arrangement
lettre suit salutations

Clausells

mercaders, 23, ler. la.
16.3.1925

Barrn	5000	5x300
	2000	1500
	400	
2x8	3200	
	10,200	
def. Quant	600	
	10,800	

17 març 1925

Oh, brau amic : Després del vostre missatge del 9, com queda aquell segon concert per Barcelona amb Marya Freund, i les cançons del Hindemith, per a les quals calia la vinguda del Quartet complet? - Remarqueu que amb la nova proposta ens escamotegen: a) Tota intervenció de l'esmentada cantant en el segon programa barceloní i en el programa de la província, b) tot l'instrumental de vent, i per postres, ens afegiu un augment en el cost total.-

Veieu les fases diverses d'aquests afer en el transcurs de les nostres negociacions segons les successives propostes vostres :

Carta vostra del 25 gener: "3's concerts, 10.200 ptes., be; abril, be", etc.

Carta vostra del 12 febrer: En comptes de 10.200 han d'ésser 11.000, i amb 1.000 ptes. més vindria el quartet sencer.- Simultàniament, 4 a 6 concerts del Quartet, per 1.500 ptes.-

Carta vostra del 9 corrent: Per 12.000 només tindrem, en el segon i prov. un quintet, i per 13.000 una flauta més a més; però res de Freund ni de cançons amb quartet, flauta i oboè.-

Ja sabeu que aquest assumpte l'he portat ficant el clau per la cabota.- L'entussisme per aquests concerts, tant a la nostra "A", com en les de Catalunya, es dessota de zero; però jo h'estic empenyat, en facilitar la vinguda de Schön., h'ha la vostra amistat per entremitg, i això em fa tirar endavant.- Però ara estem encallats, i no sé pas si n'arribaré a sortir - Perque precisament si havíem aconseguit certes conformitats als quatre concerts forans era a base del nom de la Fantasiu i de les cançons amb acompanyament copiosos, així com en la varietat i novetat del programa.- Ara, reduït el conjunt a un simple quartet de corda i piano, em penso que no és gens fàcil posar-los a convencer.- I a Barcelona, igualment.-

Resumint: Només veig ara factible la cosa a base de :

1 concert Sch.		
1 " amb Freund i inst. de vent	{	Pts. 12.000
4 " de quintet per la Província		

Noteu que aquest oferiment, que fa'g aventurant-se molt, perque em temo que les associacions foranes s'em giraran d'esquena quan veegin que la cosa s'allunya bastant del que havíem ofert, millora encara la meua darrera proposta.-

Apart d'això cercarem 5 o 6 concerts entre Barcelona i el de més de Catalunya per al Quartet, a raó de 300 ptes. concert.-

Si això no fos possible acceptar-ho així, guiré que podem deixar-ho córrer, i pot-ser el curs vinent serà més propici als nostres bons propòsits.-

Com que ara la cosa urgeix extremadament, us preo que teleg. urgentment els mots acceptat o bé IMPOSSIBLE, segons la vostra resposta hagi d'ésser acceptant o refusant aquestes condicions.-

I excusen que tingui de cloure la carta, perque tinc grandíssim interès en que marxi aquest migdia.- No tinc temps ni de repassar si em deixo algun detall.- Us faré una nova carta.- Contesteu-me rapidíssim.- Adeu, cordialíssimament

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial

Número



Pa

WEN 15-13930 57/54 20 14230= núm. palabras depositado el a las

PAS ENCORE RECU VOTRE LETTRE ADCEPTONS VDS CONDITIONS POUR LES DEUX
PROGRAMMES AVEC ENSEMBLE COMPLET POUVEZ DISPOSER DOUZE AVRIL JUSQUE CINQ
MAI TELEGRAPHIEZ URGENCE DATES & PROGRAMMES CHOISIS ESPERONS CERTAINEMENT
ARRANGEMENT POSSIBLE SERIONS DESOLES CONTRAIRE SOMMES PRETS ACCEPTER TOUTES
CONDITIONS ARTISTIBUES ATTENDONS CONFIRMATION ENGAGEMENT POUR VISA PASSEPORT

SALUTATIONS = GERHARD =

TELEF

SOL

MANUEL CLAUSSÉLLS MERCADERES 23 BARCELONA

TELEGRAMA

PORTE GRATUITO

21 març 1925

R. G. II

detall.- que s'en preocupin desseguida, i amb grandíssima urgència.- Que diguin que els concerts han de començar el 10 d'abril, i que les gestions es facin per telègraf.- Si no, ens exposen d'arribar a la data de sortida, i estar encara com avui.- És lo més important, i cal preocupar-se'n desseguida.-

Programes - Barcelona: Conjunt. Hem de fer-hi sortir indispensablement Mary Treund, i per tant, podrien posar-se a la segona part les cançons de Hindemith, si creieu que han de produir molt efecte.- Alleshores, cal esborrar lo de "Festival Vienès" que tant m'encanta; però, que hi farem.- Podríem fer, doncs:

Barcelona, conjunt:

Primera part

Schubert, Fantasia, piano-violí

Beethoven, trio

Segona part

Hindemith, cançons

Tercera part

Alguns "Lieder", cant i piano

Strauss, Valsos.

Si per substituir Hindemith hi haguessin algunes cançons amb acompanyament de corda i vent, d'ambient més vienès, proposen-m'ho.-

De totes aquestes obres no n'heu de donar els detalls necessaris (tonalitat, núm. d'obra, temps en que es divi- deixen, lletra de les cançons, etc.) i si se us ocorre algun altre detall, que em pugui ésser d'utilitat, agrairé-ssim, encara.-

Ja heureu vist que el programa que us proposo no està inspirat en altre desig que el de que els intèrprets es llueixin i la gent es diverteixi molt.- Penseu que això ajudarà a donar més solemnitat i importància a la Sessió Schonberg.- Si la gent surten freds de la primera sessió, adéu Sch.- Hem de cercar en la primera sessió, l'èxit, puix que en la segona, ja tenim assegurada l'immortalitat... moral.-

Continuem, amb els programes: Sessió Schonberg

Primera part

Sinfonia de camera

Segona part

Lieder de la 1ª època

Tercera part

Pierrot lunaire

D'aquesta manera, la cosa queda molt complerta i important. Sch. acompanyarà al piano els Lieder, veritat? Demés, dirí-

21 març 1925

R. G. III

girà la primera i tercera part, és això?

També d'aquestes obres cal que em donen els detalls necessaris, per documentar el programa.

Ve voldreu encarrregar-us de presentar-nos Sch., amb un d'aquells estudis que sabeu fer, i que li rent troben poc clars, però que vos aquesta vegada, fareu tot lo més clars possibles, fent un esforç perquè la gent compren- guin un xic qui és Sch. com és i que representa la seva obra.- A la vegada, ens dareu l'estudi de les tres obres que tindrem la satisfacció de donar a coneix- er al públic barceloní, amb els seus temes correspo- nents..... si ho creieu necessari, i podau fer-ho amb l'avencament que ens cal.-

CAL, A LA VEGADA QUE EM TRAMETEU DE S S E G U I D A UN PARELL DE BONS RETRATS DE SCHONBERG. I si pot ésser, una fotografia del conjunt que vindrà.- I una del quart- tet sol.- La propaganda és mitja vida, i nosaltres hi confiem desesperadament, i necessitem l'element plàstic, com article de primera necessitat.-

En Pena em deia l'altra dia que us escrivíeu demanant- us la lletra original (francesa) del Pierrot.- Si no ho ha fet, us ho demano jo ara, per la present.-

Programes provincia - Dintre dels límits que hem fixat, en quant a intèrprets, podria posar-se, a la primera part, la Fantasia de Schubert i el trio de Beethoven, si es que constitueix un bon final de part; a la segona, un quartet ben suggestiu i no massa larg (el quintet de Brahms, és excessiu amb els seus 40 minuts) i a la tercera, dues o tres petites obres de piano sol (el pianista deura ésser interessant, quan proposeu les "Soirées de Viena" i els valses.-

Respecte al quartet sol, que ens diguin concretament que voldrien tocar. Es a dir, que ens proposin dos o tres programes, i triarem. Que hi abundin les obres clàssiques.-

Faig un apartat, per fer destacar un assumpte molt important: La contracta de Sch. i els seus comporta una altra contracta: Es la del senyor Robert Gerhard, que ha de venir amb ells.- Despeses de viatge, no cal dir, a càrrec nostre.- Si aquest condició que imposen com indis- pensable, no és admesa, no hi ha res de tot lo dit, i aques- tes tres planes de literatura no serviran de res, absolu- tament.- Suposo que no ens farieu ni a Sch. ni a nosaltres aquesta mala partida.-

Ara, vos teniu la paraula, per una estona llarga.-

*Volpnen contestar-me prompt per favor i velen
d'urgència i prompt. I'comissió prompt
del vostre*

V i e n a

Robert Gerhard
Bosendorferst 9/8

Proposons 22 avril Girona quintette 23 Figueras quintette
24 Palamos quintette avec Freund 26 Barcelone ensemble 27
Reus quintette 28 Tàrraga Quatuor 29 Barcelona festival
Schonberg 30 Sabadell quintette 1 mai Vich quatuor 2 Olot
quatuor 3 Barcelone quatuor veuillez faire presser démarches
interminables concernant visa très important télégraphiez
salut

Clausells

Mercaders, 23, 1er. la.
21.3.1925

5000
2000
3200

10200
2000

12200

5x300-1500

1500
600
2000

Inform.
Lusitania

ASSOCIACIO
DE
MUSICA DA CAMERA



DE
BARCELONA

ADSCRITA A L'«UNIÓN
DE FILARMÓNICAS
DE ESPAÑA»

PASSATGE DE
SANT JOSEP, LLETRA E

TOTA LA CORRESPONDÈNCIA, AL SECRETARI:
Carrer de Mercaders, 23, 1.^{er}, 1.^a

BARCELONA

21 març 1925

Chrissim Robert :

Un telegrama vostre d'ont-me que us adaptarieu bonament al que calgués en ço que afecta a l'aspecte artístic del nostre estimat afer schonberguà, m'ha donat nou impuls per resoldre'l definitivament, i després de pensar-hi una mica i una altra mica, i després de no consultar res amb cap de les associacions interessades (en tot cas, després ens en sortirem com bonament podrem. No sé que passarà) us he contestat amb un altre telegrama d'ont-us que seria possible establir el plan següent:

Dimecres	22 abril	- Girona (quintet)
dijous	23 "	- Figueras (quintet)
divendres	24 "	- Palaós (quintet, però a base de cant, amb Marya Freund, necessàriament)
dumenge	26 "	- Barcelona (conjunt)
dilluns	27 "	- Reus (quintet)
dimarts	28 " x	- Tàrraga (quartet)
dimecres	29 "	- Barcelona (Sessió Schönberg)
dijous	30 " x	- Sabadell (quartet)
divendres	11 "	- Vich (quartet)
dissabte	2 " x	- Olot (quartet)
dumenge	3 "	- Barcelona (quartet)

Ja us he dit que no he consultat res amb cap dels interessats. Es guairebé segur que en aquest itinerari haurà de produir-se algun canvi, però que no arribarà a alterar les seves línies principals.- Voreu que és fet pensant especialment en dues coses: Que els concerts es facin sense perdre guairebé cap dia i que el conjunt que di també il·l·list lo més aviat possible, acumulant a darrera hora els concerts de quartet.- La cosa es fa més difícil, perquè ho hem de combinar de manera que certes associacions s'els escaigui el concert en el mes de ~~MAIG~~ Abril i d'altres, al mes de Maig.- De totes maneres, que la gent del quartet es reservin un parell de dies més, pel que pogués ésser.-

Com que ja haureu rebut la meua carta del 17, ja haureu suposat que aquest itinerari responia a les quantitats ofertes en aquella missiva, o sigui 12.000 pessetes per als dos concerts de conjunt de Barcelona i els 4 concerts de província, i els de quartet, a 300 pts. cada un.- (Us haig d'adre dir a l'orella que confio treure més diners dels concerts de quartet, però els acumulem als dels conjunts, per als quals ja sabeu que tenim destinades: 5000 pts. Barcelona, Sch.; 2.000 Barcelona, conjunt i 4 x 800 pts. de la prov.- Ja veieu que fins a 12.000, n'h' falta una mica)

Visats - Vos ja sabeu que perquè tota aquesta gent pugui passar la frontera espanyola cal que portin els passaports visats per les autoritats espanyoles, sense lo qual quedarien irremissiblement deturats, sens que es pugui fer cap gestió. Em penso que fou precisament Marya Freund que ens féu passar unes enguines formidables l'altra vegada, per no haver complert aquest

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial.

Número

Para de núm. palabras depositado el a las

WIFN 45-9673 10 24 11210=

ACCEPTONS FIKEZ PROGRAMMES URGENCE = GERARD



TELEGRAMS

MANUEL CLAUSSELLS MENCHADERS

ST 23 BARCELONA =

PORTO GRATUITO